

*Tulip island party 2007*

大特集 淡路の旅  
Travels in the Awaji Island

# チューリップ アイランド パーティー2007

「花の島・淡路」四季の中でも最も花が美しい季節。  
美しい淡路の春にダイナミックなチューリップの演出

2007年4/7より開催



## information

### ● 開園時間

3/1~3/31・9/1~10/31 9:30~17:00  
4/1~8/31 9:30~18:00  
11/1~2月末 9:30~16:30

### ● 休園日

年末年始(12/31~1/1)  
2月第1月曜・火曜日

### ● 入園料

大人(15歳以上) 一般 400円・団体280円  
小人(小・中学生) 一般 80円・団体50円  
※ 夢舞台温室とのセット券もあります。

### ● 駐車場

大型車1,600円・普通車500円・二輪車100円

財団法人公園緑地管理財団 明石海峡公園管理センター  
〒656-2307 兵庫県淡路市南鷓崎8-10  
TEL0799-72-2000 FAX0799-72-2100  
<http://www.kokueuakashi.go.jp>

約60万本のチューリップ・ムスカリの大花壇を背景に、オランダ色豊かな園内装飾、イベントを展開。オランダビッグストリートオルガンの演奏や、手廻しオルガン演奏体験など様々なイベントが行われる。体験メニューも豊富にあり、なかでも「チューリップトレイン」は、広い園内の交通手段というだけでなく、美しいチューリップを列車に乗って楽しむことができる。会場内ではオランダ商品の販売や、チューリップ販売も行われる。

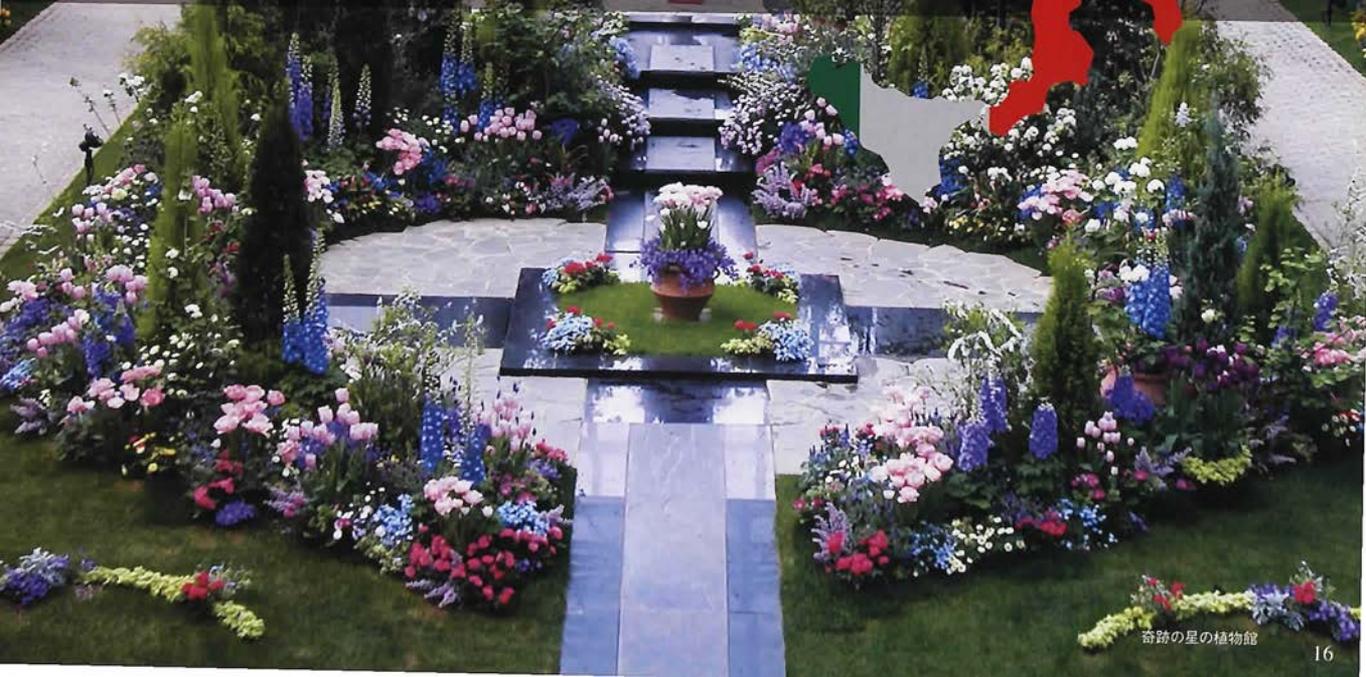
*Italian flower show*

大特集 淡路の旅  
Travels in the Awaji Island

# イタリアフラワーショー

～もうひとつのローマの休日～

2007年3/21より開催





あわじ花さじき(夏)



## information

● 開館時間

10:00~18:00(最終入館は17:30)

● 休館日

第2木曜日(5月は無休)

● 入館料

シルバー(65歳以上) 一般 300円・団体240円

大人 一般 600円・団体 480円

高校生 一般 360円・団体 290円

中学生 一般 300円・団体 240円

小学生 一般 180円・団体 140円

※団体は20名以上

※県内在住、在学の小・中学生はココロノカードの提示により無料。

※淡路島国営明石海峡公園とのセット券もあります。

淡路島夢舞台温室「奇跡の星の植物館」

〒656-2306

兵庫県淡路市夢舞台4番地

TEL0799-74-1200 FAX0799-74-1201

<http://www.kisekinohoshi.jp>



百段苑

淡路夢舞台温室「奇跡の星の植物館」ではイタリアフラワースhowを開催。3月21日より「ローマの庭」、4月21日より「ルネサンスガーデン」と2部形式で展示を行う。

「ローマの庭」では古代ローマ時代、花と人との交流スペースとして家の中心的空間であったアトリウムを再現。また、ロックガーデンを設け、丘陵地域のスマイレ、チューリップ、スイセンなど原種の球根植物等高山植物も紹介。「ルネサンスガーデン」ではリボン刺繍のようなフォーマルガーデンとユリ、ローズマリー、ラベンダー、バラが咲き誇り、花の香りと水の流れる心地よいガーデンからなるルネサンス期の美しい貴族の庭。人間復興をめざしたイタリアルネサンス期の華やかな庭を演出。ゴールデンウィークにはイタリアオペラや子供ミュージカルなどのイベントも開催。

淡路で憩うお宿

淡路花祭ステイプラン

# ウェスティンホテル淡路



豊かな緑と花で包まれる淡路島。大地を虹と染める花々に心癒やされたあとは、花のあるホテルでゆつたりと。なだらかな丘の麓に建つ瀟洒なウェスティンホテル淡路は、海の青、森の緑、そして花々に彩られた絶好のロケーション。全室オーシャンビューで、お部屋からのパノラマは背筋がふるえるほど感動的だ。春の花祭にあわせて、「淡路花祭ステイプラン」を4月1日(日)よりリリース。すぐ近くの淡路夢舞台温室「奇跡の星の植物館」入館券、淡路島国営明石海峡公園入園券もセットになったお得なプランは、お部屋も居心地の良いテラックスルームをご用意。やさしい春の香りに包まれて、上質の時間を快適に過ごしてみたい。ちょっと贅沢な気分、ワンランク上のリゾート気分を味わいたい。そんな望みを叶えるのは、ウェスティンならではの充実した設備と心地よい客室、そしてきめ細やかなサービス。世界31カ国で愛されているウェスティンのおもてなしが、ここにある。

## 「淡路花祭ステイプラン」

■期間 4/1(日)～26(木)

■料金 1室1名利用お1人様 ¥20,000  
1室2名利用お1人様 ¥12,500  
1室3名利用お1人様 ¥10,500

※上記料金はいずれもお1人様朝食付です。

■特典 ゆったりとした広さのデラックスルーム(42㎡)をご用意。  
(ベッドタイプはツインまたはダブルのいずれかお選びいただけます。)  
ご朝食はファンダイニング「ココロレー」のbufféをご用意。  
約20種類から選べるアロマソープミニをプレゼント。  
淡路島 国営明石海峡公園の入園券をプレゼント。  
淡路夢舞台温室「奇跡の星の植物館」の入館券をプレゼント。  
(休館日:毎月第2木曜日)  
北淡路地区ループバス「花バス」の1日乗車券をプレゼント。

■淡路花祭ステイプラン特別メニューをご優待価格で

◎ファンダイニング「ココロレー」

スペシャルテ ¥11,550 → ¥9,240

鉄板焼きコーナー ¥11,550 → ¥9,240

◎日本料理「はなの」

花祭会席 ¥11,550 → ¥9,240

※平日、当プランをご利用のお客様に限らせていただきます。(事前のご予約が必要です)  
※他の割引との併用はできません。  
※東催6期以上のパノラミックビューのお部屋タイプは、1室¥4,000を加算させていただきます。  
※土曜日・休前日は、お1人様¥5,500を加算させていただきます。  
※上記料金はいずれも税金・サービス料が含まれております。  
※トリプルでご利用の際はエキストラベッドをご用意いたします。  
※当プランでご利用いただける客室数には限りがあります。

## 花バス

北淡路のみどころを周遊するループバス。

乗り降りはお自由ですので、あちこち巡って春の北淡路を1日中たっぷりお楽しみいただけます。

1日乗車券 大人¥1,000 小人¥500(税込み)

運行期間 3/31(土)～5/6(日) 55分間隔、休日30分間隔で運行。



## 「7周年記念特別感謝プラン」

ウェスティンホテル淡路は、3月9日に開業7周年を迎えます。  
感謝の気持ちを「7」の数字に込めた特別プランをご用意いたしました。

■期間 3/1(木)～30(金)

■料金 1室2名利用お1人様 ¥7,777

※3名様ではエキストラベッド ¥777の追加で大変お得にご利用いただけます。

お部屋はスーペリアルルーム(37～39㎡)をご用意。  
(ベッドタイプはツインまたはダブルのいずれかお選びいただけます。)

※プランの料金はいずれもお1人様の料金です。食事は付いておりません。

※当プランは平日限定、1日7室までとさせていただきます。

※上記料金にはいずれも税金・サービス料が含まれております。

■ウェスティンホテル淡路

兵庫県淡路市夢舞台2番地  
TEL.0799-74-1111  
<http://www.westin-awaji.com>

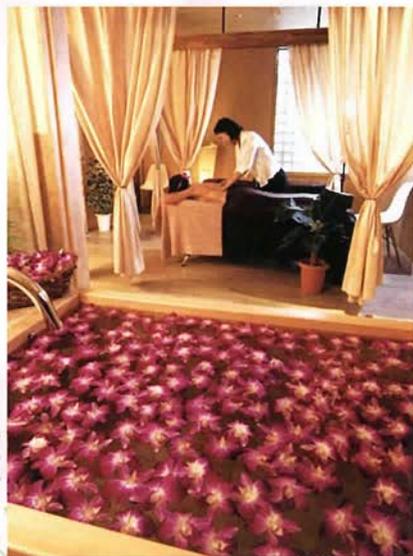
淡路で憩うお宿

海と空、湯に包まれる至高のくつろぎ

# 淡路 夢泉景



- (上) 広い窓から眼前の海岸を望むロビーラウンジ
- (右) スパテラス水月にあるトリートメント・スパ「こもえ」
- (右下) 淡路島ならではの豊富な食材を利用したお料理
- (左上) 露天風呂から、海に昇る朝日を望む。まるで海に溶け込むような眺め。
- (左下) 三層の湯を二つの温泉が楽しめる「淡路 樹田の湯」



見。 ！。 たかった海がここにある

館内に足を踏み入れたとき、この宿のキャッチフレーズであるその言葉が思い浮かぶはずだ。ロビーラウンジの天井まで広がった窓からのぞむ古茂江海岸、客室では全館から海が望め、それぞれに違う表情を見せる。紀淡海峡から大阪湾を一望する展望風呂、海と一体となるような波打ち際の露天風呂、浜風が心地良い湯上りラウンジ：海を望





む最高のロケーションが、いくつもしつらえられているのだ。露天風呂では、洲本温泉の他に、このお宿独自の自家泉源・古茂江温泉が湧き出す。

露天風呂付客室、バリアフリー客室など、個性豊かな18室の特別フロア「里菜」では、お部屋で海を望みながらのお食事など、プライベートな空間で、くつろぎの贅を味わうことができる。

「淡路夢泉景」と、ホテルニ

ユーアワジの中間にあるスパテラス「水月」では、湯船が三段になった「柵田の湯」で海と湯を満喫。淡路の原風景である柵田から、お米をイメージし、「バル淡道」では釜炊きのご飯と、

淡路の地の食材が存分に味わえる。さらに、同じく海岸沿いにある姉妹館「ホテルニユーアワジ」とも連絡通路がつながり、湯めぐりを楽しむことも。

そして、東海岸のお宿ならではの美しい朝日はまさに絶景。

海と空、湯、そして淡路島の魅力を身体いっぱい感じる最高のオーシャン・リゾートである。



■淡路  
夢泉景

洲本市古茂江海岸  
TEL.0799-22-0035

<http://www.newawaji.com/yumesenkei>

淡路で憩うお宿

播磨灘を眺む、悠久のとき

# 海若の宿

わたつみ



## 万

葉集の巻三、若宮年魚麻呂が淡路島を詠んだ歌「海

若は霊しきものか 淡路島 中に立て置きて 白波を伊予に廻らし」からつけられた宿の名。くにうみの島・淡路島の、神話の時代より変わらぬ美しさを感じられる宿だ。目前には播磨灘。客室には、万葉集にちなんだ名前がつけられ、和の風情とおもてなしの心があふれる。

温泉は、ぜいたくにもかけ流しの天然ラドン温泉。天然ラド



ン温泉が湧く宿は淡路では他に  
なく、胆石症や高血圧症に効能  
があるときされる薬効温泉。海風  
を感じる露天風呂で、心も身体  
も癒される。

特別貴賓室「離れの間」は、  
純和風数奇屋造りの別館。プラ  
イベートが保たれた静寂な三室  
「天平」「白鳳」「飛鳥」の全室  
に天然ラドン温泉の露天風呂が  
ついている。

夕暮れ、播磨灘に沈む夕日に  
息をのみ、古代より朝廷に海産  
物や塩を献上してきた「御食つ  
国」淡路島の新鮮な魚介に舌鼓  
を打ちながら、悠久の美を堪能  
してほしい。また館内の「レス  
トラン浜風」は食事のみの利用  
も出来る。また食事と入浴をセ  
ットにした日帰り入浴プランも  
好評。



■海若の宿

淡路市野島墓の浦150

TEL.0799-82-1616

<http://www.watatsuminoyado.com>



(上) 風趣あふれる和室。障子をそっと開けば、絵画のような風景が。  
 (右中) パノラマが広がる大浴室。家族風呂も完備(別料金)。日帰り入浴も可(1名8000円)  
 (右下) 伊勢エビ、鯛、平目…。贅沢で雄壮、彩り豊かな料理を堪能。淡路牛のトーン焼きも美味  
 (左頁上) イルミネーション輝く夜景色は幻想的。対岸の明石や舞子、遠く神戸の街を望むことも。

五感を震わせる宿

淡路で憩うお宿

# 淡海荘



淡路島の北端、神戸にほど近い岩屋の地。淡海荘は海に面したロケーションの宿。眼前に世界最長の吊り橋、明石海峡大橋が迫り来る。行き交う船は、碧海のキャンパスにそつと白亜の軌跡を描く。

本場の魚は旨い。これ、当たり前。淡海荘の料理は、その一つ上のステージにある。板前の匠に誘われ、新鮮な旬の素材は持てる滋味を十二分に發揮する。丸ごと一尾を焼き上げた鯛の宝





■淡海荘

淡路市岩屋3559-4  
TEL.0799-72-4111  
<http://www.tankaiso.co.jp/>

炭焼き、豪快な舟盛り…。胸躍る晚餐は、思い出深いものとなるだろう。

湯船からも海峡の絶景。そしてやさしいお湯が心身の疲れを癒やす。天然ラジウム泉で、体の芯までほかばかと。湯上がりに磯の香りもさわやかなデッキへ出れば、潮風が頬に心地よい。

広く清潔な部屋からも眺望は広がる。潮騒を子守歌に、やさしい睡りへと。目覚めては朝焼けが、水面に金のラメと輝く。

眺めよし、味覚よし、お風呂よし。そして飾らぬおもてなしの心。世界一の橋の袂に佇む宿には、くつろぎ、やすらぎ、そして感動がある。

# 淡路の

スポット紹介

明石海峡大橋を眺めながら温泉気分を満喫

## 美湯 松帆の郷

淡路島の北端、万葉集にも詠われた景勝地「松帆の浦」に思いをはせながら温泉気分を満喫。露天風呂からは、広大なスケールを誇る明石海峡大橋を眺めることも。館内では、瀬戸内海ならではの海の幸を使った食事やお土産もそうろう。



淡路市岩屋 357077  
入浴料 大人700円・小人400円

〔営〕11時～21時(受付)

〔休〕第一木曜(1月・4月・5月・8月は休まず営業)

〔P〕3台

☎0799-73-2333

<http://www.matsuhira.com>

# 淡路の

スポット紹介

淡路島近海の新鮮な魚を使った蒲鉾や竹輪がずらり

## 鯛おどる館

昔ながらの石臼製法を生かした竹ちくわで知られるあきやま蒲鉾。淡路島近海で採れる新鮮な鯛や鱧などを使い、旨味のある蒲鉾や竹輪をつくり続けている。平成12年直販店としてオープンしたのが鯛おどる館。定番の竹ちくわなど豊富な品揃え。贈り物やお土産にも喜ばれるはず。



淡路市岩屋鶴崎 294226

〔営〕10時～17時

〔休〕無休

〔P〕完備

☎0120-009-283

<http://www.taiodoru.com>

兵庫県南部地震の震度7の揺れを体験

## 北淡震災記念公園

国指定天然記念物・野島断層を140メートルにわたり、震災当時のまま保存。大型のパネル模型モニター画面、ミニシアター等を利用して断層を学習できる。体験コーナーでは、兵庫県南部地震の震度7の揺れを約40秒間体験できる。



淡路市小倉177  
入館料 大人 大学生500円 中学生 高校生300円 小学生250円  
〔営〕野島断層保存館 9時～17時  
レストランから 11時～15時  
〔休〕無休(年末は臨時休館あり)  
〔P〕200台  
☎0799・82・3020  
<http://www.nojima-danso.co.jp>

ハーブ尽くしのハーバルライフを満喫

## パルシエ香りの館・香りの湯

旧二宮町の町並みを一望できる高台に佇む「パルシエ」。園内には「香りの館」「香りの湯」「特産館」などの施設が。リース・香水・キャンドルなど香りの手作りの体験コーナーやハーブショップ、ハーブ料理の他、ハーブの温泉など、ハーバルライフを存分に楽しむことができる。



淡路市尾崎30251  
入浴料 大人600円(12才以上) 小人300円(3才以上12才未満)  
〔営〕香りの館 9時～17時 香りの湯 11時～21時  
〔休〕第1火曜(3月6日・火)・4月3日(火)・6月5日(火)  
〔P〕完備  
香りの館 ☎0799・85・11162  
香りの湯 ☎0799・85・11126  
<http://www.parsie.or.jp/>